

MANOS

Educación Temprana en dos Idiomas y Aprendizaje Intergeneracional
Dual Language Early Childhood & Intergenerational Learning

Manual Familiar:

Políticas Programáticas & Procedimientos



Family Handbook

Español

Última Actualización: Agosto 2022
Licencia de OCFS #00404338; 00086715

MANOS es un programa de Partners in Learning, Inc.



MISIÓN

Partners in Learning, Inc. (por sus siglas PIL) brinda apoyo a adultos, niños y familias de diversas culturas e idiomas en sus esfuerzos por aprender, ganar y vivir bien en Syracuse y el Condado de Onondaga.

VISIÓN:

PIL visualiza una comunidad enriquecida por diversas experiencias culturales.

PIL ha probado tener un historial de éxito en ayudar a padres, niños y familias en el avance de sus destrezas para llegar a ser trabajadores productivos, empresarios, consumidores informados y ciudadanos comprometidos.

PIL y el Programa de Educación Temprana-MANOS, provee un ambiente en las escuelas y hogares de aprendizaje de lenguaje en dos idiomas (Inglés y Español), para niños desde el nacimiento hasta los 5 años de edad y sus padres / cuidadores. El equipo de maestros prepara a los niños para que tengan éxito en la vida y en la escuela.

Chad W. Underwood, MPA, Director Ejecutivo

Nicole Collazo Cruz, Coordinadora de MANOS

Jody Schappert, Instructora Docente

Junta Directiva de Partners in Learning, Inc.:

Waded González Candelaria, Presidenta

Mónica Escudero-Moro, Vice Presidenta

Robin Braunstein, Tesorera

Lydia Medina, Secretaria

Theresa Pagano, Directora Fundadora

Matthew Johnson, Lu Xiao

Para más información, visite nuestra página web: www.partnerscny.org

Tabla de Contenido:

| | |
|--|-------------|
| Ubicación de MANOS Pre-Kínder..... | página 4 |
| Información de Contacto del Programa MANOS | página 4 |
| Horario del Programa MANOS..... | página 4 |
| Programa de Cuido Extendido de MANOS | página 4 |
| Componentes del Programa MANOS | página 5 |
| Aprendizaje a través del Juego | página 6 |
| Programa Diario MANOS / Áreas Interés/ Tiempo Pantalla | páginas 7-8 |
| MANOS Políticas y Procedimientos | |
| Registración..... | página 8 |
| Lista de Espera | página 8 |
| Responsabilidad..... | página 8 |
| Orientación..... | página 9 |
| Llegadas | página 9 |
| Salidas | página 9 |
| Ausencias Crónicas / Tardanzas..... | página 10 |
| Días de Enfermedad | página 10 |
| Enfermedades..... | página 10 |
| Medicamentos..... | página 11 |
| Inclemencias del Clima | página 11 |
| Calendario Escolar | página 11 |
| Código de Vestimenta | página 11 |
| Entrenamiento para ir al baño | página 11 |
| Tiempo de Descanso..... | página 11 |
| Nutrición y Alimentación | página 12 |
| Manejo del Comportamiento | página 12 |
| Reportando Abuso Infantil..... | página 13 |
| Involucración Familiar | página 13 |
| Excursiones y Transportación | página 13 |
| Seguridad..... | páginas 13 |
| Preparación en Caso de Emergencia | página 14 |
| Confidencialidad..... | página 14 |
| Quejas | páginas 14 |
| Colaboradores Principales | página 15 |
| Acuerto de Entendimiento del Manual de MANOS | página 16 |

Ubicación de MANOS Pre-Kínder:

Escuela Seymour
 108 Shonnard Street
 Syracuse, NY 13204
 (315) 435-4645 – Oficina Principal

Escuela Delaware
 900 S. Geddes Street
 Syracuse, NY 13204
 (315) 435-4540- Oficina Principal

Información de Contacto del Programa MANOS:

MANOS en Seymour / Delaware- (315) 667-3011, Ext. 4

Correo Electrónico: manos@partnerscny.org

Horario del Programa MANOS

Seymour: Lunes – Viernes: 9:15 am - 3:45 pm

Delaware: Lunes – Viernes: 8:30 am – 3:00 pm

**MANOS sigue el calendario del Distrito Escolar de la Ciudad de Syracuse
 Cuando las escuelas del distrito están cerradas, MANOS está cerrado.**

Syracuse City School District
 School Calendar Digest 2022-23

| July 2022 | | | | |
|-----------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | | | | 1 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |

| August 2022 (1T:0S) | | | | |
|---------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 29 | 30 | 31 | | |

| Sept 2022 (20T:18S) | | | | |
|---------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | | | 1 | 2 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

| Oct 2022 (20T:20S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 31 | | | | |

| Nov 2022 (18T:17S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 28 | 29 | 30 | | |

| Dec 2022 (17T:17S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | | | 1 | 2 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

| AUGUST | |
|-----------|---|
| 31 | Staff Attendance Day |
| SEPTEMBER | |
| 1 | Staff Attendance Day |
| 2 | No School for Staff |
| 5 | Labor Day |
| 6 | Staff Attendance Day |
| 7 | First Day of Classes |
| OCTOBER | |
| 10 | Columbus Day/ Indigenous Peoples Day |
| NOVEMBER | |
| 8 | Staff Day/Election Day |
| 11 | Veterans Day |
| 23-25 | Thanksgiving Recess |
| DECEMBER | |
| 26-30 | Holiday Recess |
| JANUARY | |
| 2 | Holiday Recess |
| 16 | Martin Luther King Day |
| 24-27 | Regents Exams |
| FEBRUARY | |
| 20-24 | President's Day/Winter Recess |
| APRIL | |
| 3-7 | Spring Break/Good Friday |
| 19-26 | NYS 3-8 ELA |
| MAY | |
| 2-9 | NYS 3-8 Math |
| 23-25 | NYS Science 8 |
| 29 | Memorial Day |
| JUNE | |
| 1-5 | NYS Science 8 |
| 14-16 | Regents Exams |
| 19 | Juneteenth Observance |
| 20-22 | Regents Exams |
| 23 | Last Day/Rating Day |

| |
|-----------------------|
| School Not in Session |
| Testing |
| Staff Attendance Days |
| Contingency Days |

Unused Snow Days
 If 3 remain: May 26, May 30 & May 31
 If 2 remain: May 26 & May 30
 If 1 remain: May 30

Total Days:
 Total Teacher Days: 187
 Total Student Days: 183

| Jan 2023 (20T:20S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 30 | 31 | | | |

| Feb 2023 (15T:15S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | | 1 | 2 | 3 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 27 | 28 | | | |

| Mar 2023 (23T:23S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | | 1 | 2 | 3 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

| Apr 2023 (15T:15S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |

| May 2023 (22T:22S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 29 | 30 | 31 | | |

| Jun 2023 (16T:16S) | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|
| M | T | W | Th | F |
| | | | 1 | 2 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

Staff are cautioned NOT to commit to any irrevocable break week plans

Programa de Cuido Extendido MANOS (conlleva costo y matrícula)

Lunes – Viernes: 8:00 am – 9:15 am y de 3:00 – 4:30 pm

Para más información, contacte la Oficina de MANOS a (315) 667-3011, Ext. 4.

Componentes del Programa MANOS

Pre-Kínder en Dos Idiomas

Para niños de 3 y 4 años, que vivan en el sector del Distrito Escolar de la Ciudad de Syracuse.

MANOS en La Comunidad: *El aprendizaje es para todos...en todos lados.*
Centro Cultural La Casita, el Jardín Comunitario, Música y Movimiento con Linda

MANOS Aprendizaje Basado-en-Casa y “Parent/Child+”

Para niños desde las 6 semanas de nacidos hasta 5 años junto y sus padres o cuidadores.

MANOS Círculos de Aprendizaje Intergeneracional

Para padres y/o cuidadores que gustaría aprender más acerca de las etapas de desarrollo infantil, la educación temprana, el sistema escolar y apoyar a sus niños en su éxito académico y en la vida.

Centro de Aprendizaje para Adultos del Lado Oeste

Teléfono: (315) 435-4013

Clases para adultos: Inglés como Nuevo Idioma; Preparación en Computación y Diversidad en la Educación Temprana y el Cuidado Infantil-Formación para llegar a ser asistente de maestro o proveedor de cuidado infantil con licencia

Los padres, familias, maestros y voluntarios de MANOS trabajan en conjunto para:

- construir una base para el éxito en el aprendizaje,
- mejorar las habilidades del lenguaje en inglés y español; y
- promover experiencias **positivas de aprendizaje familiar.**

El personal de MANOS forma parte del equipo laboral de Partners in Learning, Inc. Cada uno de los miembros del equipo de maestros, y servicios de apoyo, está autorizado y cualificado para trabajar con niños acorde a las regulaciones del Departamento de Educación y la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York. Para más información sobre cómo formar parte del equipo de MANOS, favor de contactar la Oficina de MANOS al: (315) 667-3011, Ext. 4.

En MANOS los niños aprenden a través del juego con. . .



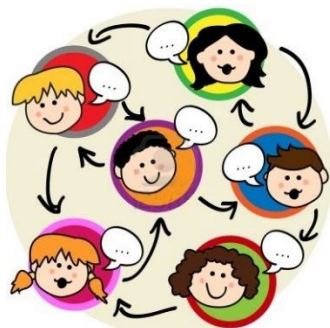
la música **music**



el movimiento **movement**



la creatividad **creativity**



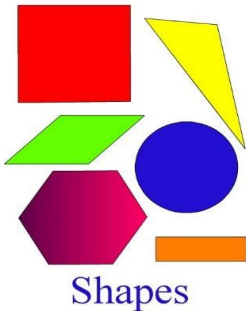
el lenguaje **language**



la lectura **reading**



la escritura **writing**



las matemáticas **math**



las ciencias **science**



las amistades **friends**



aprendiendo juntos. . . **learning together**

PROPUESTA -- Programa Diario de MANOS -- PROPUESTA

Tres Años - Ejemplo

| | |
|------------------|---|
| 8:20 - 8:30 am | Bienvenida, Registro, |
| 8:30 - 8:45 | Desayuno / Conversación / Higiene |
| 8:45 - 9:00 | Baño e Higiene |
| 9:00 - 9:15 | Círculo/Grupo: <i>Compartir emociones, experiencias, historias, y canciones</i> |
| 9:15 - 10:15 | Áreas de Interés y Grupos Pequeños |
| 10:15 - 10:30 | Hora del Cuento |
| 10:30 - 10:45 | Juegos para Habilidades de Motor Grueso & Música y Movimiento |
| 10:45 - 11:00 | Recogido / Limpieza e Higiene |
| 11:00 - 11:30 | Almuerzo y Conversación |
| 11:30 - 12:15 pm | Descanso/ Mentas Activas/ Cuerpos Calmados |
| 12:15 - 12:25 | Baño e Higiene |
| 12:25 - 1:25 | Áreas de Interés y Grupos Pequeños |
| 1:25 - 1:35 | Música y Movimiento |
| 1:35 - 2:35 | Áreas de Interés y Grupos Pequeños |
| 2:35 - 2:45 | Merienda y Conversación |
| 2:45 - 3:00 | Transición, Circulo y Salida ¡Nos vemos Mañana! |

Cuatro Años - Ejemplo

| | |
|------------------|---|
| 9:05 - 9:15 am | Registro, Higiene |
| 9:15 - 9:30 | Desayuno / Conversación |
| 9:30 - 9:40 | Baño e Higiene |
| 9:40 - 9:50 | Círculo / Grupo: <i>Compartir los objetivos del día, sentimientos, experiencias, historias, y canciones</i> |
| 9:50 - 11:20 | Áreas de Interés y Grupos Pequeños |
| 11:20 - 11:45 | Juegos para Habilidades de Motor Grueso / Música y Movimiento |
| 11:45 - 11:55 | Recogido / Limpieza e Higiene |
| 11:55 - 12:10 pm | Hora de Cuento, Círculo / Grupo Grande: <i>Compartir sentimientos, experiencias, y canciones</i> |
| 12:10 - 12:35 | Almuerzo y Conversación |
| 12:35 - 12:50 | Mentas Activas / Cuerpos Calmados |
| 12:50 - 2:20 | Áreas de Interés y Grupos Pequeños |
| 2:20 - 2:30 | Baño / Higiene |
| 2:30 - 3:00 | Juegos para Habilidades de Motor Grueso / Música y Movimiento |
| 3:00 - 3:30 | Merienda y Conversación, Grupo / Repaso del Día |
| 3:30 - 3:45 | ¡Nos vemos Mañana! |

¿Qué son las Áreas de Interés?

Cada una de las áreas de interés está equipada con materiales específicos para animar a los niños a explorar, involucrarse y a compartir ideas. Estas áreas de interés fomentan el crecimiento emocional en conjunto con el desarrollo cognitivo. Las áreas de interés incluyen: biblioteca /

lectura, escritura, arte, dramatización, estimulación sensorial, matemáticas, manipulativos, ciencia y naturaleza; y tecnología.

Tiempo de Pantalla (Pizarra Inteligente y Computadora)

15 minutos o menos cuando se utiliza. Utilizado solamente para música, movimiento y aprendizaje.

MANOS Políticas y Procedimientos

Registración

MANOS sigue los procedimientos de registro que establece el Distrito Escolar de la Ciudad de Syracuse. Los padres / cuidadores deberán completar y enviar todos los formularios de inscripción **antes** del primer día de clases de su niño, incluyendo lo siguiente:

1. Aplicación de MANOS-SCSD (en persona en la oficina de MANOS)
2. Autorización de recogida del niño
3. Prueba de dirección física (donde vive el niño)
4. Copia del Certificado de Nacimiento del niño
5. Récord Inmunización
6. Copia del examen físico, recibido dentro del periodo de un año desde la fecha que fue expedido (o copia de una carta o tarjeta con la fecha de la cita).
7. Formulario de Información Liberada / Compartida y Acceso a los Medios.
8. Formulario de Excursiones
9. Formulario de alergias y aplicación del protector solar
10. Formulario de Administrar Medicamentos No Prescritos / Prescritos
11. Formulario de Consentimiento para Tratamiento Médico al menor
12. Formulario de Notificación por Envenenamiento (plomo)
13. Formulario de Recogida
14. Formulario de Contacto de Emergencia

Lista de Espera

Los salones de clases de MANOS solo pueden acomodar a un máximo de 16 – 18 niños, dependiendo de los pies cuadrados del salón de clase y del número de maestros líderes, maestros asistentes y ayudantes de maestro. Una vez la escuela comience, es común que algunas circunstancias familiares surjan de que el niño no pueda asistir al Programa MANOS. En sí, MANOS acepta de 20 – 22 aplicaciones de niños. Cuando la matrícula se ha llenado a capacidad, MANOS pondrá un número limitado de aplicaciones a la Lista de Espera.

Para ser puestos en lista de espera, los padres deberán completar la Aplicación MANOS SCSD.

Por orden de llegada MANOS le notificará a las familias, cuando hayan espacios disponibles.

Responsabilidad

Al menos, una semana antes de que comiencen las clases, MANOS enviará una carta a las familias con información importante que incluirá: la ubicación de salón de clase del niño, nombre del maestro, fecha y hora de la Orientación para los Padres, y otra importante información respecto a la asistencia y materiales escolares.

Orientación

MANOS típicamente facilita sesiones de Orientación para las familias previas al primer día de clases (sesión(es) diurnas y sesión(es) nocturnas). Es mandatorio que al menos un familiar autorizado represente al niño matriculado. El propósito de esta Orientación es repasar el Manual Familiar y todas las políticas y procedimientos relacionados al programa.

Llegadas

1. Favor de llevar a su niño al salón designado. Los niños que estén en la Seymour deberán entrar por la puerta del Pre-Kínder. Los niños que estén en la Delaware deberán entrar por la puerta principal.
2. Por favor ayude a su niño a quitarse los guantes, abrigo, botas, etcétera, y colóquelos en el armario designado.
3. Por favor entre al salón de clases, regístrese y comparta con el equipo de maestros cualquier información que pueda ayudar a que su niño tenga *un día fantástico*. Un beso de despedida, un apretón de manos o cualquier otro gesto es bienvenido.
4. Favor de notificar a la Oficina de MANOS si su niño va a estar ausente o llegar tarde, llamando al: (315) 667-3011, Ext. 4. Envíe una excusa por escrito con su niño al día siguiente de haberse ausente.
5. Ante cualquier tardanza, favor de acceder al edificio e ir directamente a la Oficina Principal de MANOS para obtener un pase que da acceso al salón de clases. Por favor ayude a su niño a quitarse los guantes, abrigo, botas, etcétera, y colóquelos en el armario designado. Entre al salón de clases, regístrese y comparta con el equipo de maestros cualquier información que pueda ayudar a que su niño tenga un día fantástico. Un beso de despedida, un apretón de manos o cualquier otro gesto es bienvenido.

Salidas

1. Al finalizar el día, favor de no entrar al edificio a recoger a su niño. A la hora de salida, los maestros de la Seymour caminarán con los niños hacia la puerta del Pre-Kínder. Los maestros de la Delaware, a la hora de salida, caminarán con los niños hacia la puerta de la entrada principal.
2. Todos los días las "Personas Autorizadas" deberán firmar la documentación de recogida de los niños. Solo las "Personas Autorizadas" podrán recoger a los niños. No hay excepciones para esta regla/norma. Las "Personas Autorizadas" incluyen los guardianes legales del niño y cualquier otra persona autorizada por dichos guardianes en el formulario de Personas Autorizadas de MANOS, efectivo al momento de la recogida. Los guardianes legales podrán autorizar la recogida de sus niños a aquellos individuos que tengan 18 años o más, completando el formulario en la oficina de MANOS y proveyendo una copia de un id con foto de la persona.

3. De ser necesario recoger a su niño temprano, acceda el edificio y vaya directamente a la Oficina Principal, para obtener un pase que le brinde acceso al salón de clases de MANOS. Usted deberá firmar la documentación de recogida-temprana del niño. Solo aquellos individuos que tengan 18 años o más, están autorizados a recoger el niño.
4. De usted no poder recoger a su niño a la hora de la salida, personal de MANOS procederá llamar al contacto de emergencia del niño. Si no se logra contactar al padre / cuidador, o no se ha pre-programado el Cuido Extendido, el personal de MANOS llamará a los oficiales de la policía para ayuda.

Ausencias Crónicas / Tardanzas

1. Si su niño se ausenta un 25% o más días de programa en cualquier mes, el Coordinadora de MANOS solicitará una reunión con los padres para determinar un PLAN DE ACCIÓN.
2. Si su niño se ausenta un 50% o más días de programa en cualquier mes, es posible que el Coordinadora de MANOS decida remover a su niño del programa para brindarle a otro niño la oportunidad de participar.
3. Si su niño crónicamente llega tarde, el Coordinadora de MANOS solicitará una reunión con los padres para determinar un PLAN DE ACCIÓN.

Días de Enfermedad

Su niño debe quedarse en casa cuando experimente vómitos, fiebre, diarreas o tos severa u otros síntomas de preocupación para la salud pública (COVID-19). Su niño deberá quedarse un mínimo de 24 horas en casa, en la post- recuperación de fiebre y diarrea (sin medicación alguna).

Su niño deberá quedarse en casa cuando tenga alguna enfermedad contagiosa, tal como conjuntivitis (ojo rosado), gripe, COVID-19 o algún otro tipo de enfermedad transmisible. Los padres deberán proveer a los maestros una nota escrita del doctor indicando que su niño puede regresar a la escuela. Esta nota deberá proveer los días de enfermedad e indicar claramente que es seguro que el niño regrese a la escuela.

Si su niño tiene piojos en la cabeza, deberá quedarse en casa hasta que termine el tratamiento y esté despejado. Por favor evite el uso de remedios caseros como el vinagre, estos no funcionan.

Los maestros de MANOS enviarán a los niños a casa, en caso de que se consideren demasiado enfermos para estar en la escuela. MANOS se comunicará con el Contacto de Emergencia del niño para que lo recoja lo antes posible.

Enfermedades

En el caso de que su niño se enferme durante un día de escuela, los maestros de MANOS llevarán al niño a la enfermería de la escuela para proveerle el cuidado de urgencia necesario. En caso de que su niño se enferme durante un día de escuela, los Maestros de MANOS deberán seguir los siguientes pasos:

- Llevar al niño al enfermero/a designado y siga la recomendación de enfermería.
- Contactar al padre / guardián legal o al contacto de emergencia autorizado.
- Completar el "Formulario Diario de Observación", explicando la situación al padre / cuidador.

Medicamentos

El personal de MANOS no administra medicamentos diarios, aunque puede administrar ciertos medicamentos periódicos o de venta libre, de acuerdo con la documentación completada por los padres / cuidadores. Los padres / cuidadores pueden trabajar con la enfermera de la escuela para facilitar la administración de medicamentos diarios. El personal adiestrado puede administrar inyectores automáticos de epinefrina. (EPI pen). El personal de MANOS mantendrá un registro de cualquier caso que se administren medicamentos.

Inclencias del Clima

MANOS sigue las políticas y procedimientos del Distrito Escolar de la Ciudad de Syracuse, relacionados a las inclencias del clima. En un evento en el que el clima presente un peligro para los niños, SCSD cerrará las escuelas mediante anuncios en la radio pública, estaciones televisivas y sitios web. Cada vez que las escuelas Seymour y/o la Delaware estén cerradas, MANOS también lo estará.

Calendario Escolar

MANOS sigue el Día del Superintendente y el Receso del SCSD, calendarizado según indicado en la página 4. Cualquiera de las escuelas del SCSD que estén cerradas por Receso, MANOS también lo estará.

Código de Vestimenta

Mientras los niños participan en MANOS ellos pintarán, crearán y jugarán. Por favor vista a su niño con ropa cómoda y zapatos o tenis **cerrados** (no sandalias o chancletas). Por favor tenga la conciencia de que en algunos momentos la ropa puede ensuciarse.

Su niño **no** puede llevar aretes de argolla, cadenas, brazaletes, etc.

Por favor verifique el pronóstico del clima, y vista a su niño con una capa impermeable, gorro, guantes y botas, si es necesario.

Los niños **deberán** traer una muda de ropa extra, ¡por si acaso! Favor de identificar el bolso de ropa de su niño con su primer nombre y apellido, y colóquelo en su armario. Cuando la ropa sea utilizada, favor de reemplazarla al día siguiente.

Entrenamiento para ir al baño

El entrenamiento para ir al baño ¡es un gran paso en el desarrollo del niño! Antes de asistir a MANOS, los niños deben ser entrenados en casa exitosamente por al menos tres semanas. La buena comunicación entre padres y maestros es sumamente importante para una transición exitosa de los pañales al baño.

Si los niños están en el proceso del entrenamiento para ir al baño, los padres ponerles los pantalones de entrenamiento o “pull-ups”. Además, deberán proveer toallitas limpiadoras y “pull-ups” adicionales en un bolso etiquetado con el primer nombre y apellido del niño.

Tiempo de Siesta / Descanso

Todos los días, MANOS incorpora el tiempo de descanso para los niños. típicamente MANOS provee un catre (camita) y una sábana limpia para cada niño, estas sábanas se lavan semanalmente. MANOS anima a los padres a proveerle al niño una manta y/o algún juguete suave

para utilizarlo durante el tiempo de relajación. Sin embargo, durante estos tiempos de crisis en la salud, MANOS puede alterar sus prácticas típicas para discontinuar el uso de sábanas, mantas y otros artículos que podrían no ser higiénicos. En estos casos, MANOS se asegurará de que todas las áreas de descanso se desinfecten de forma rutinaria.

Nutrición y Alimentación

El Distrito Escolar de la Ciudad de Syracuse provee desayuno, almuerzo y merienda para todos los estudiantes de MANOS. SCSD está comprometido en servir a los niños alimentos saludables. El programa de alimentos escolar tiene como objetivo mejorar la dieta y alimentación de los niños, ayudar a combatir la obesidad infantil, modelar la alimentación saludable para apoyar el desarrollo de patrones alimenticios, y apoyar decisiones saludables mientras acomoda las necesidades de las preferencias y dietas especiales de otras culturas. Los menús serán compartidos mensualmente en los salones de clases y en la página web del SCSD.

Si su niño requiere una dieta especial, favor de notificarle al maestro y traerla en una lonchera (con el nombre de su niño etiquetado).

Si su niño es alérgico a algún alimento (como productos que contengan leche o nueces), favor de notificarle al maestro y, si es apropiado, traiga una nota del doctor.

Para los niños que traen almuerzo, deberán traerlo en la mañana a la hora de llegada. **Por favor, no llevar comida al aula durante las horas de clase, ya que esto puede ser muy interruptora.**

Los padres pueden traer comida en ocasiones especiales (cumpleaños, eventos). Deben notificarle al maestro con anticipación para permitir la planificación adecuada.

Manejo del Comportamiento

¡Ayudar a los niños a desarrollar habilidades sociales y emocionales positivas es esencial para el éxito en el aprendizaje y la vida! MANOS sigue el **Programa de Segundo Paso** del SCSD, que es un enfoque sistemático para la enseñanza de habilidades sociales emocionales.

MANOS ayuda a los niños a:

- reconocer y expresar sus sentimientos,
- ver las situaciones desde la perspectiva de otro niño (empatía),
- desarrollar autocontrol y manejar sus emociones apropiadamente; y
- desarrollar la habilidad de entender las consecuencias de su comportamiento.

MANOS utiliza estrategias que se basan en las edades y habilidades de los niños. MANOS no utiliza "tiempo-fuera" (time-out). En cambio, MANOS utiliza un "Área de Calmarse", en cada salón de clases donde un niño puede ir a calmarse, relajarse y recuperar el autocontrol.

¡Nosotros somos un equipo! Usted es el primer y más importante maestro de su niño.

Trabajamos en conjunto con usted y su niño.

Reportando Abuso Infantil

El personal de MANOS ha sido entrenado como informante mandatario en la identificación de abuso infantil. Si en cualquier momento, algún miembro del personal nota signo de abuso, el mismo deberá informarle al Coordinadora de MANOS y a Enfermería Escolar. Es requerido por ley que el personal documente la información y alerte a las autoridades apropiadas.

Participación Familiar

¡Somos un equipo! MANOS que alienta a que los padres, abuelos, cuidadores y otros miembros de la familia sean voluntarios durante el año escolar. Por favor organice estos compromisos con los maestros.

Algunas maneras de ayudar incluyen:

- Leer con los niños
- Limpiar y organizar el salón
- Jugar con los niños
- Participar en excursiones (field trips)
- Ser un presentador de invitados
- Crear algunos tableros de anuncios
- Servir el desayuno o el almuerzo para el salón de clases.
- Hacer copias con contenido educativo

Los maestros de MANOS les ofrecerán a los padres la oportunidad de reunirse uno a uno durante el otoño y la primavera para revisar el progreso de su niño.

MANOS planifica actividades para que las familias vengan y se diviertan juntas. Se reciben visitas de los Bomberos y Oficiales de la Policía; se hacen Círculos de Padres y otras actividades en que los niños y las familias de MANOS reciben libros, hacen proyectos y conocen amigos.

Excursiones y Transportación

MANOS incorpora una variedad de experiencias de aprendizaje en sus rutinas diarias. Los padres deberán firmar un documento para conceder a los maestros el permiso de llevar a los niños a caminar a lugares cercanos, como La Casita y Jardín Comunitario del West Side. Los padres deberán firmar un documento que conceda a los maestros el permiso poder llevar a los niños a excursiones en el autobús escolar. El SCSD solamente autoriza montarse en el autobús escolar a niños autorizados, maestros, padres, etc. Un niño tiene que tomar el autobús escolar de ida y vuelta. Un niño puede viajar en carro con sus padres / adulto autorizado con previa aprobación por escrito.

Seguridad

La seguridad es nuestra primera prioridad. Los maestros de MANOS toman las precauciones necesarias para asegurarse que los niños permanezcan seguros en todo momento. Cada salón de clases cuenta con un botiquín de primeros auxilios, en el caso de que algún niño resulte lesionado. Todo el personal de MANOS cuenta con el Certificado de Primeros Auxilios (por sus siglas en inglés CPR) y el Certificado de Salud y Seguridad de la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York.

Ante un evento de emergencia, los maestros de MANOS deberán seguir los siguientes pasos:

- Realizar una consulta con el Coordinadora de MANOS y/o Enfermería.
- De ser necesario, tomar la decisión de llamar inmediatamente al 911.

- Notificar al padre / custodio legal o al contacto de emergencia.
- Notificar a la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York sobre un incidente grave.

Preparación en Caso de Emergencia

MANOS sigue todas las pautas de salud y seguridad del cuidado diurno para escolares de la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York. MANOS sigue el plan de emergencia del Distrito Escolar de la Ciudad de Syracuse, que se ha especificado en el edificio al que su niño asiste. MANOS realiza mensualmente simulacros de fuego con los niños, y bi-anual se realizan simulacros de refugio (shelter-in-place). Durante el año, los maestros de MANOS practican con los niños los simulacros de emergencia.

- **MANOS en la Escuela Seymour** Nuestro lugar de relocalización es el gimnasio / auditorio de la St. Lucy, 425 Gifford St. Los niños deberán quedarse en el lugar hasta que los padres sean notificados para recogerles.
- **MANOS en la Escuela Delaware** Nuestro lugar de relocalización es el **PSLA** Escuela Superior Fowler, 227 Magnolia St.

Confidencialidad

MANOS está comprometido en mantener los más altos estándares de confidencialidad con sus participantes. El personal y los voluntarios de MANOS que tienen acceso a registros o documentos personales y / o confidenciales. Estos deben revisar y firmar la Política y el Procedimiento de Confidencialidad de Partners in Learning, Inc. (PIL) para acusar recibo y comprensión de las políticas y procedimientos de la organización.

MANOS mantendrá registros en papel, computadoras, y/u otros guardados en CD. Si bien los empleados y los voluntarios tienen un nivel diferente de acceso a ciertos registros, los documentos deben permanecer confidenciales y archivarse en gabinetes cerrados o en habitaciones a las que solo tengan acceso los empleados; esto conforme con las leyes estatales y federales, las pautas SCSD y OCFS y las políticas y procedimientos de PIL.

Los empleados y voluntarios de MANOS no están autorizados a compartir información con visitantes, miembros de la familia, amigos, o cualquier otra persona sin previa autorización por escrito de los individuos afectados.

MANOS destruirá cualquier archivo confidencial que ya no se necesite o sea requerido por ley; consistente con las leyes del estado o federales, las pautas establecidas por SCSD y OCFS, y las políticas y procedimientos de PIL.

Cualquier empleado o voluntario que revele información confidencial o privilegiada, será reportado por MANOS a las entidades gubernamentales requeridas por ley.

Quejas

Los maestros de MANOS tienen como objetivo asociarse con los padres y familias para asegurarse de que los niños alcancen por completo su potencial.

Cuando una maestra / Coordinadora de MANOS tenga una queja con algún participante / cuidador, el Coordinadora de MANOS completará el formulario de Consejería Familiar de MANOS para proporcionar una dirección clara para la acción correctiva requerida. En el caso

de que los esfuerzos apropiados para facilitar la acción correctiva no sean satisfactorios, el Coordinadora de MANOS puede expulsar al niño / familia del Programa MANOS.

Siempre que un padre / cuidador tenga una queja con un maestro de MANOS o con algún otro miembro del personal de MANOS, se recomienda para tratar de resolver la situación con dicha persona. Si el padre / cuidador no se siente satisfecho:

- el padre / cuidador debe contactar al Coordinadora de MANOS para documentar una queja formal dentro de los 10 días escolares del incidente;
- el Coordinadora de MANOS investigará la queja y tomará una decisión dentro de 10 días escolares de haberse llenado la queja;
- si el padre / cuidador permanece insatisfecho con la decisión del Coordinadora de MANOS, deberá apelar la decisión con el Director Ejecutivo de PIL dentro de los 10 días escolares que la decisión del Coordinadora de MANOS se haya tomado; y
- el Director Ejecutivo de PIL deberá investigar la queja, consultarlo con la Junta de Directores de PIL y tomar una decisión final dentro de los 15 días escolares.

¡Esperamos tener un año exitoso y de aprendizaje en conjunto!

¡Gracias por ser parte de MANOS!

La versión en inglés de este documento es la oficial, versión legal.

Colaboradores Principales



CENTRAL NEW YORK
COMMUNITY
FOUNDATION, INC.

Where the Smart Money Gives.

ParentChild+
Equal Possibilities From The Start

QUALITYstarsNY
a winning beginning for all our children™

LiteracyCoalition
OF ONONDAGA COUNTY

Acuerdo de Entendimiento del Manual de MANOS

Entiendo que he recibido y leído el Manual Familiar de MANOS: Políticas Programáticas y Procedimientos.

Entiendo que el personal de MANOS me ha provisto el espacio adecuado para clarificar y realizar preguntas respecto a las políticas y procedimientos en este documento.

Reconozco que comprendo su contenido.

Entiendo que estoy obligado a cumplir, y acepto cumplir, todas las políticas y procedimientos en este documento, o que MANOS adopte o implemente de otra manera de vez en cuando.

Entiendo que MANOS puede rescindir, modificar, cambiar o desviarse de este manual en cualquier momento. Entiendo que cualquier rescisión, modificación, cambio o desviación de este tipo puede ser efectiva independientemente de si este manual ha sido revisado.

Nombre del Niño en MANOS

Firme Padre, Madre o Cuidador

Fecha

Firma del Maestro/a Líder

Fecha